

## Bệnh hen suyễn ở trẻ em

Hen suyễn là tình trạng phổ biến ở trẻ em. Các triệu chứng phổ biến của bệnh hen suyễn bao gồm:

- **Các vấn đề về hô hấp** – Cảm thấy khó thở, tức ngực hoặc khó nói
- **Khò khè** – Hơi thở nghe như tiếng huýt sáo
- **Ho** – Điều này có thể xảy ra vào ban đêm hoặc đầu giờ sáng, khi thời tiết mát mẻ hoặc trong khi tập thể dục.

Nếu đưa trẻ mà quý vị chăm sóc có những triệu chứng này, quý vị nên đưa cháu đến bác sĩ để xem liệu đó có phải là bệnh hen suyễn hay không.

Nếu được điều trị đúng cách, gần như tất cả trẻ em mắc bệnh hen suyễn sẽ có thể tham gia thể thao và sống một cuộc sống năng động.



Tải xuống hoặc đặt mua các bản sao của cuốn truyện này tại [cohealth.org.au/ICAM](http://cohealth.org.au/ICAM).

**Quý vị có thể nhận thêm thông tin để giúp hiểu về bệnh hen suyễn ở trẻ em từ các dịch vụ này.**



### Asthma Australia

Thông tin về kiểm soát bệnh hen suyễn, các tác nhân gây bệnh và cách sống khỏe.



### Royal Children's Hospital

Video và tờ thông tin về việc kiểm soát bệnh hen suyễn.



### National Asthma Council Australia

Thông tin và video về cách kiểm soát các triệu chứng hen suyễn, bao gồm cả việc sử dụng thuốc điều trị hen suyễn.



Dịch vụ thông dịch miễn phí có sẵn hoặc gọi số **131 450**

Đây là một sáng kiến của Improving Childhood Asthma Management (ICAM - Chương trình Cải thiện Quản lý Bệnh Suyễn Trẻ em) - Inner West; được Chính phủ Victoria tài trợ và thực hiện với sự hợp tác của Asthma Australia, cohealth, National Asthma Council Australia, Royal Children's Hospital và Safer Care Victoria.



everyone is welcome at **cohealth**

Vietnamese | Tiếng Việt

# thở dễ dàng



## Thông tin cho các gia đình về bệnh hen suyễn, thở khò khè và khó thở ở Inner West Melbourne.

© cohealth 2023. Mọi quyền được bảo lưu.

**cohealth**  
care for all

# tìm giúp đỡ cho bệnh hen suyễn ở trẻ em

**Có nhiều dịch vụ ở Inner West của Melbourne có thể giúp quý vị hiểu và kiểm soát bệnh hen suyễn ở trẻ em.**

## Chương trình Hen suyễn Cộng đồng của cohealth

Community Asthma Program (CAP - Chương trình Hen suyễn Cộng đồng) cung cấp dịch vụ giáo dục và hỗ trợ miễn phí về bệnh hen suyễn cho trẻ em (1-17 tuổi) bị hen suyễn hoặc thở khò khè. Y tá giáo dục về bệnh hen suyễn làm việc trực tiếp với các gia đình để kiểm soát bệnh hen suyễn.



Quý vị có thể đăng ký tham gia vào chương trình miễn phí này bằng cách gọi số 03 9448 6410 hoặc bằng cách quét **mã QR này**.

## 1800 ASTHMA

Quý vị có thể nói chuyện qua điện thoại miễn phí với một nhà giáo dục về bệnh hen suyễn để giúp hiểu rõ hơn và kiểm soát bệnh hen suyễn.



Gọi miễn phí đến số 1800 ASTHMA 1800 278 462 hoặc đặt cuộc gọi lại bằng cách quét **mã QR này**.

## Bác sĩ

Các bác sĩ có thể giúp kiểm soát và hiểu các triệu chứng hen suyễn, đồng thời cho quý vị biết là trẻ có bị hen suyễn hay không.

Bác sĩ có thể lập một Kế hoạch Hành động về bệnh Hen suyễn cho bất kỳ đứa trẻ nào mắc bệnh hen suyễn. Kế hoạch này sẽ cho quý vị biết làm thế nào để ngăn ngừa và kiểm soát các cơn hen suyễn.

Trẻ em mắc bệnh hen suyễn nên gặp bác sĩ sáu tháng một lần để khám lại bệnh hen suyễn; và để kiểm tra xem bệnh hen suyễn đang được kiểm soát như thế nào.

Điều quan trọng nữa là trẻ em bị hen suyễn phải được bác sĩ khám nếu chúng có các triệu chứng hen suyễn hoặc bùng phát.



Tìm hiểu thêm về các Kế hoạch Hành động cho bệnh Hen suyễn bằng cách quét **mã QR**.

## Dược sĩ

Hỏi dược sĩ tác dụng của thuốc và cách sử dụng thuốc đúng cách. Dược sĩ có thể kiểm tra cách hít thuốc của trẻ em để đảm bảo rằng chúng đang dùng đủ liều thuốc.



Tìm bác sĩ hoặc dược sĩ gần quý vị bằng cách quét **mã QR**.

## Sơ cấp cứu Hen suyễn

Nếu con quý vị đang lên cơn hen suyễn, hãy làm theo lời khuyên trong Kế hoạch Hành động đối với bệnh Hen suyễn của cháu, hoặc làm theo hướng dẫn **các bước sơ cứu hen suyễn 4x4x4**.



1. Cho cháu bé ngồi thẳng



2. Xịt 1 hơi thuốc cắt cơn suyễn vào bình xịt



3. Hít 4 hơi từ bình xịt

## Lặp lại các bước này 4 lần



4. Đợi 4 phút

## Nếu hơi thở không trở lại bình thường



5. Gọi ba số không (000)



6. Lặp lại các bước **2-4** cho tới khi cứu thương đến.

